



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三三一九一

一九七六年六月十六日

星期三

## 目錄

工務司署今宣佈龐大計劃 為英軍另行提供兵房設施以供軍部交還土地時應用	.....	第一頁
深水埗週日舉行就業輔導研討會	.....	第四頁
青年實踐計劃月底截止報名	.....	第五頁
港九四區暫停供水	.....	第六頁
青年學藝比賽定八月份起舉行	.....	第七頁
戒毒者就業輔導計劃為七十六人尋獲職業	.....	第八頁

工務司署今宣佈龐大計劃

為英軍另行提供兵房設施  
以供軍部交還土地時應用

工務司署今日宣佈一項龐大的建築計劃，以便為現時駐於域多利兵房及皇家空軍啓德基地各英軍單位，另行提供所需之兵房設施。

工務司署建築拓展局局長史殿安闡述該計劃詳情時說，該項建築費達一億七千四百萬元的計劃，施工時間頗為迫切，以便英軍在遵照新防務經費協議將一百六十三英畝土地交還香港時，能及時完成新的軍部設施。

根據協議規定，英軍須分別於一九七八年三月三十一日及一九七九年三月三十一日，將啓德的一百二十畝土地及域多利兵房的四十三點四畝土地交還香港政府。

上述的英軍新設施建築計劃，是由工務司署建築拓展局負責策劃，設計及興建。建築拓展局局長史殿安今日在工務司署舉行的一項聯合記者招待會中，講述有關該計劃的詳情，出席招待會者尚有駐港英軍三軍參謀總長彭威名上校，海軍司令簡樂威上校。

史殿安局長說，該項另行提供設施計劃的主要工程項目，是在添馬艦興建一座新大廈，以作為駐港英軍總部及安置大部份由域多利兵房遷出的支援服務。

他說，該建築物為一座建於五層高平台上的塔型大廈，建築費為六千三百萬元。塔型大廈樓高二十層，內設有辦公室、住宅及宿舍、康樂及其他設施。

該座建築物，將於添馬艦軍艦停泊處的西面的一幅三萬六千方呎土地上興建。整理地盤的工程已告完竣，現時正進行地基打樁工程。預料於本年十二月間將開始建築上蓋，可望於一九七九年一月間完成。

他又說，一座用作工場，儲存主要物料及設有與海軍有關的設施的兩層高大廈，亦將會在軍艦停泊處的東面興建。同時，該大廈之天台將設有一直升機場。

他說，另行提供設施計劃的部份工作，包括修建現時在添馬艦的若干建築物。

同時，另行提供設施計劃的其他工程亦已普遍展開，多項工程合約將在未來數月內批出。

另一方面，在石崗陸軍營地內，為日後由啓德遷出的直升機中隊而建的一處新基地，以及行將興建的皇家空軍人員宿舍，其地盤整理工程現已完成。

現時已在該處動工興建六座七層高之建築物，為已婚空軍提供一百一十五間宿舍單位，並計劃在該處興建一座八層高的已婚軍官宿舍大廈。

石崗其他建築計劃包括：一座單層直升機機庫；位於石崗機場附近的一座兩層高附屬大廈，以安置支援行動、工程及航空控制設施；一座皇家空軍行政及物料供應大廈；修理及儲存燃料的設備；各級陸軍及空軍人員食堂、以及改良和修葺現有兵房的建築物。

他又說，其他現有的兵營，例如九龍塘兵房，赤柱炮台及槍會兵房，亦將為來自啓德及域多利兵房的軍部人員提供新設施。



## 深水埗週日舉行 就業輔導研討會

社會福利署社區及團體工作部屬下之深水埗青年中心主辦之就業輔導研討會，將於本星期日（六月二十日）上午十時至下午六時假該中心舉行。

是次研討會之目的，是希望藉機會為該區中學畢業學生或在職青年提供就業資料，使他們在選擇職業之前，能對各行業有一普遍之認識，及獲悉最近本港之一般就業機會，訓練設施，晉升機會及應徵者須具備之資歷等。

據該中心主任梁王珏城女士透露：是項就業輔導研討會，得到有關政府部門及各大工商業機構的大力支持，分別派員出席演講，幫助區內青年人，獲取更多就業資料，並為他們提供有關各特殊職業之需求及訓練設施之知識。

協助舉辦研討會之政府部門計有勞工處就業輔導組、布政司署銓叙科、皇家香港警察警民關係組及醫務衛生署護士訓練科。工商業機構則包括安培泛達電子有限公司、利登製衣有限公司、星光實業有限公司、恒生銀行、香港旅遊協會等。

是項活動，除演講及電影外，會場內尚有就業資料簡章備索，歡迎凡在該區居住，就學或就業人士或其他地區之青年人報名參加。彼等可逕向該中心查詢有關詳情或索取免費入場券。地址為：深水埗汝洲街八十八號二樓，電話：三一八一一九四四。

### 鼓勵自創活動服務社會

青年實踐計劃  
月底截止報名

社會福利署今日（星期三）促請青少年從速報名參加該署舉辦之「青年實踐計劃」。該項計劃將於本月三十日截止接受申請，有意參加者請即將表格填妥，交與各區社區及青年事務主任辦理。

任何超過十名年齡由十五至二十五歲為學校、青年團體或機構所承認的青年小組，皆可申請。其他自由組合之青年小組（即無機構支持者）在獲得該區之社區及青年事務主任認可時，亦可參加。

所有接獲之申請書將交由社會福利署評估及選拔。計劃之評選標準為：（一）青年參與的程度；（二）社區利益及需求程度；（三）創新性；（四）可實行性及（五）資源之運用是否適當。

獲選的青年小組將獲發給適量津貼，協助彼等推動和實現他們自創的計劃。每項計劃通常可獲得不超過二千元之津貼，惟特別優異的計劃將獲得特別考慮。

該計劃旨在鼓勵青年參與社區服務，並運用彼等之知識與技能，策劃有利於促進其個人及社會發展之活動，透過直接的參與，青年人能了解現在和未來的社會問題和需要，並且從實際的工作體驗，學習如何與各界人士和機構合作。各青年小組可在其發展地區內策動他們的服務計劃，亦可在農村地區、離島或任何地區計劃他們的活動。

該計劃自一九七四年十月首期推出，廣泛受到青年人的支持，前後共有一百四十九項優異的計劃獲得津貼，參加籌劃及執行活動的青年超過五千人。

## 港九四區 暫停供水

水務處宣佈，港島淺水灣區及九龍旺角、深水埗、觀塘區若干樓宇將由後日（星期五）起暫停供水，以便進行各項水務工程。

淺水灣區及九龍旺角區若干樓宇均將於星期五凌晨一時至上午六時的五小時內，暫停供水，以便進行夜間測漏工程。

淺水灣方面受影響樓宇，位於南灣道、海灘道、淺水灣道五十八號、及淺水灣道一六七號地段。

旺角區受影響之樓宇則位於西洋菜街、水渠道、彌敦道、太子道、九廣鐵路、聯運道、亞皆老街及通菜街範圍之內，包括洗衣街、花園街、弼街、旺角道、快富街、西洋菜街、亞皆老街、彌敦道的部份樓宇。

深水埗區若干樓宇將於星期五晚上十時至翌（星期六）晨六時暫停供水八小時，以便水務處人員進行修理水管工程。受影響者是位於永康街及青山道由通洲街至汝洲街一段之樓宇。計為安泰工業大廈、萬成工業大廈、匯華工廠大廈、嘉成工廠大廈、羅氏大廈、聯益大廈、胡金祥大廈、廣隆泰大廈、美安工業大廈、嘉利工業大廈及永康工業大廈。

觀塘區若干樓宇則將於同日上午十時至星期日（六月二十日）午夜十二時，暫停供應鹹水，以便水務處人員進行接駁鹹水管工程。受影響樓宇位於牛頭角道、觀塘道、功樂道、雲漢街、翠屏道、敬業街、海濱道範圍以內，包括佐敦谷邨、牛頭角上、下兩邨及觀塘邨。

青年學藝比賽  
定八月份舉行

第二屆全港青年學藝比賽定於八月初開始舉行，該項比賽係由本港各大社團主辦，並獲民政署資助。

比賽大會主席岑才生今日（星期三）在一項記者招待會中指出：「鑑於上屆比賽中各方反應熱烈，好評如潮，故今年決定再次舉辦。除原有之書法比賽、國畫及西洋畫比賽、翻譯比賽、中文寫作比賽、中文演講比賽外，並增設中文辯論比賽，預料參加者將更為踴躍。」

比賽中最先舉辦之項目為翻譯，定於八月七日假九龍塘銀禧中學舉行，而中文寫作比賽、中文演講比賽、書法比賽、中文辯論比賽、國畫及西洋畫比賽，則將於十月與十一月份相繼舉行。

有關報名資格、手續及其他詳情，請留意報章，或向中區國際大廈九樓「中文公事管理局」或各區民政處查詢，該處並備有報名表格，以供索取。

署理民政署長徐淦在會中致詞時強調謂：「全港青年學藝比賽之重點在乎引起全港青年研讀中文之興趣，及鼓勵他們重視中文在本港之地位，藉以配合政府推動中英文並重之政策，努力發揚中國傳統文化。」

為籌備本屆全港青年學藝比賽，執行委員會及各小組成員，已召開多次會議，並獲署理民政署長徐淦先生及助理民政署長霍維兆貞女士贊助，工作正在順利進行。

參與工作之社團，包括國際獅子總會三（三區）、國際聯青社、半島青年商會、港九各區街坊會協進會、全港街坊會、宗親會、同鄉會、公共關係學會、樂善堂及扶輪社等。

## 戒毒者就業輔導計劃 爲七十六人尋獲職業

禁毒專員利尙志今日（星期三）指出，政府早已採取實際行動，爲經已戒除毒癮的吸毒者提供就業機會，協助他們自立更生。

利尙志於一項爲期半年的戒毒者就業輔導試驗計劃的結束儀式中，發表上述談話。該計劃是由國際三零三區獅子會、香港戒毒會及其康復先進聯誼會，和社會福利署聯合主辦。

利尙志說：根據現行政府規例，政府各部門均可聘用業已戒除毒癖的人士，但會犯嚴重毒品罪行者則屬例外，包括「收受」、「製造」及「販賣」毒品等罪行。

他又指出，事實上，去年便有廿五名業已戒毒及康復的人士受僱於政府機構。

利尙志說：這個數目雖然不大，但足以表明政府並無歧視已經康復的吸毒者。

該項已爲七十六名戒除毒癮的人士尋獲職業，就業輔導試驗計劃，利尙志認爲這點反映本港人士現時對協助戒毒成功的癮君子，已有較大的興趣。

他強調如果要使他們再度自立，成爲社會上有用的份子，我們便必須爲他們提供就業機會。

他補充說，現時政府及志願機構所最需要的乃是整個社會的同情和實際支持，這也是我們所面臨的最艱巨之任務。

一九七六年六月十六日星期三

### 房屋署開始舉行

#### 全面性木屋調查

旨在獲悉港九木屋近況

房屋署職員一千餘人，現正從事一項全面性的木屋調查，在港島、九龍及荃灣調查所有住宅及工業用的木屋。

此次調查工作，包括將全部木屋及作工業商業用的地方編號及量度。調查對象並包括若干擱置在陸上的船艇及用支柱架起的木屋。

房屋署發言人說，調查目的在於獲悉有關木屋的最新狀況。

發言人說：「同時可使到房屋署將來能對木屋問題作更有效的控制。」

該項調查不能令到木屋免受拆卸，但一般而言，包括在調查內的木屋，通常在土地需要用作發展之前，不會受清拆。

發言人強調說：「但任何在此次調查之後新蓋搭的木屋，則將會被清拆。」

該項調查，對於房屋委員會為受清拆的木屋所定的現行資格規定，將無影響。

發言人說：「這即是說，只有包括在一九六四年木屋總調查內的住宅木屋居民，於木屋受清拆時始有資格獲得編配公共房屋。其他木屋居民受清拆時如無家可歸，仍將獲得提供安置區的居住地點。」